

PRIX : 25 FRANCS



N^{os} 3 et 4

Kan-Bale ar Falc'herien



Un dispud' t'ro Yannha Janed

SUPPLÉMENT A « AR SONER »

Kan-Bale ar Falc'herien

*Kan-bale savet e Lennon war-dro 1880 ha kanet
gant an Itron Toullec, eus Keraez.*

Komzou dastumet gant
Albert TREVIDIC

Ton dastumet gant
Polig MONJARRET



Se - la-ouet holl ha Selaouet, Eur bal nevez a zo savet ,



Tamm turllet-te bar-bi-net-te , jub-li-bit-te landur-le-no



Tamm-turiet-te barbi-don - jub-li-bit-te lan-dur-lon.

DISKAN

*Tamm turllette barbinette,
Jub Libitte lann durleno,
Tamm turllette bar bidon,
Jub Libitte lann durlon.*

I

*Selaouet (1) holl ha selaouet,
Eur bal nevez a zo savet. } 2 wech*

II

*'Zo graet d'eun nebeut falc'herien)
Pere n'ouzont ket troc'ha foenn. } 2 wech*

III

*Lod a droc'h hir, lod a droc'h berr,
Ha lod all 'droc'h dre an hanter. } 2 wech*

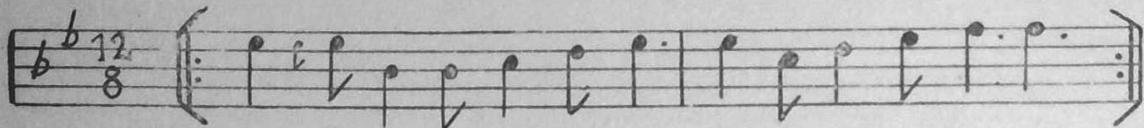
(1) Selaouit.

Un dispud 'tre Yann ha Janed

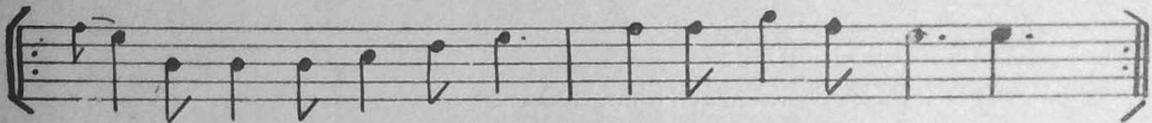
Ton savet e Lennon, war-dro 1880, ha kanet
gant an Itron Toullec, eus Keraez.

Komzou dastumet gant
Albert TREVIDIC

Ton dastumet gant
Polig MONJARRET



Di - dos-tit koz ha ya-ouank Da selaou an dis-pud ,



la-Kaat ra-femp da c'hoarzin eun darn vras eus an dud .

I

Didostit (1) koz ha yaouank da selaou an *dispud* (2), (2 w.)
Lakaat 'rafemp da c'hoarzin eun darn vras eus an dud. (2 w.)

II

Savet eo 'tre Yann ha Janed, war-benn ar *briadelez* (3),
Hag o daou int *kountant* (4) bras da vont en o ziez.

III

« O ya te, va Yannig paour, gant *joa* (5) vras va c'halon,
Pa gari yafemp hon daou betek ti ar person.

IV

Met 'raok da zimezi, ret e vo deomp *gwelet* (6),
Penaos e kerzo an traou goude 'vimp eureujet.

V

C'houi 'yelo da zevezour 'po dek gwenneg bemdez,
Ha me am bo seiz pe eiz ivez ouz va *c'hostez* (7)

VI

Met neuze te, Yannig paour, ret e vo deomp *gwelet*,
Pelec'h 'kavfemp gwalennoù 'benn devez an eured.

VII

Gant an dra-se te, Janed, n'ez ket d'en em jala,
Me ' glasko dit eur walenn unan eus ar c'haera.

VIII

Ne vo ket e diamant, en arc'hant, nag en aour,
Gwalennoù eus ar seurt-se, n'int ket evit ar paour.

IX

Me a yelo ganez-te, da di ar panerer
Hag eno vezo Janed danvez kalz gwalinier. »

(1) Didostait. — (2) Burutelladen. — (3) Daou droad stagadennet. — (4) Laouen.
— (5) Levenez. — (6) Gwelout. — (7) Tu.

A paraître prochainement :

ARAOK MONT DA SOUDARD
AR BROMESA TAER
AR BROMESA TORRET
AR MINOR YAOUANK
SON AR MILINER
AR C'HOGIG YAOUANK
SON KUPIDON
HERRIED HA CHARLEZ
YANN-LOEIZ HA MARYVONN
AR SERJANT-MAJOR
METIG
DANS AR PODOU FER
PA OAN SEVEL KRAPENN AR ROZ
AN DEVEZ N'EUR VONT DA BOURMEN
NE BRIZOMP KET EUN TIEGEZ (Kan-bale « fanch »)
DIOU BLAC'H YAOUANK DIWAR AR MAEZ (Kan-bale « fisel »)
TAOLENN AR YAOUANKIZ
ERRU EO AR MOMANT VA MERC'H
LIJER MARI-LIJER
SOAZIG KANFANTENN
VA MAMM 'C'HOULENN GANIN-ME
PERINAIG AR MIGNON
TREMENET EO GOUEL AR ROUANED (Kan-bale)
DIKRIET BRAS OUN D'AM MESTREZ
YANN GOGIG
KIMIAD AR SOUDARD
SOUBENN AL LAEZ
SON AR PRIZONIER 1914
E KER E-KICHEN KOM
N'EO KET 'BARZ TI AN OSTIZEZ
DIOUZ UNAN ME 'YA DA ZAOU
JE VOUS SUPPLIE MADEMOISELLE
EUS DIMEZI NA GOMZIT KET D'IN
AR MARC'HADOUR BIHAN
ME M'EUS CHOAJET 'VIT MESTREZ

Hag hall...

Secrétariat général de B.A.S.: Polig MONJARRET, Avenue de la Gare, CARHAIX (Finistère)
